



审查蒙特雷共识执行情况的发展筹资问题后续国际会议

Distr.: Limited
1 December 2008
Chinese
Original: English



2008年11月29日至12月2日
卡塔尔多哈

议程项目 11

通过会议的报告

报告草稿

总报告员：凯尔·姆布安德（纳米比亚）

第一章 会议通过的决议

[待补]

第二章 出席情况和工作安排

A. 会议日期和地点

1. 根据大会2007年12月19日第62/187号决议和2008年11月18日第63/509号决定，审查蒙特雷共识执行情况的发展筹资问题后续国际会议于2008年11月29日至12月2日在卡塔尔多哈举行。会议举行了7次全体会议（第1至7次）。

B. 出席情况¹

2. 下列国家和欧洲共同体派代表出席了会议：阿富汗、安道尔、安提瓜和巴布达、奥地利、澳大利亚、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、比利时、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、巴西、保加利亚、布隆迪、柬埔寨、加拿大、智利、中国、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、多米尼克、埃及、爱沙尼亚、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、罗马教廷、印度

¹ 出席情况依据 A/CONF.212/INF.2 号文件所载的与会者临时名单；完整的名单将载于最后报告。



尼西亚、爱尔兰、以色列、意大利、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、拉脱维亚、阿拉伯利比亚民众国、莱索托、列支敦士登、立陶宛、马拉维、马尔代夫、墨西哥、莫桑比克、缅甸、尼泊尔、荷兰、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拉圭、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、俄罗斯联邦、圣卢西亚、萨摩亚、圣多美和普林西比、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、苏丹、斯威士兰、瑞典、瑞士、泰国、突尼斯、土耳其、越南、也门。

3. 作为准成员的下列区域委员会派观察员出席了会议：

[待补]

4. 下列区域委员会的秘书处派代表出席了会议：

[待补]

5. 下列联合国机构和方案派代表出席了会议：

[待补]

6. 下列专门机构和相关组织派代表出席了会议：国际农业发展基金、国际劳工组织、国际货币基金组织、联合国教育、科学及文化组织、世界贸易组织。

7. 下列政府间组织派代表出席了会议：非洲开发银行集团、亚洲开发银行、加勒比共同体、伊比利亚-美洲会议、国际发展法组织、联合国大学。

8. 受到长期邀请并作为观察员出席会议的其他实体有：

[待补]

9. 许多工商实体/组织出席了会议(见 A/CONF. 212/INF. 2)。

10. 许多非政府组织出席了会议(见 A/CONF. 212/INF. 2)。

C. 会议开幕

11. 11月29日，联合国秘书长宣布会议开幕。

D. 选举会议主席

12. 根据秘书长的提议，会议以鼓掌方式选举卡塔尔国埃米尔谢赫哈马德·本·哈利法·阿勒萨尼殿下为会议主席。

E. 通过议事规则

13. 在11月29日第1次会议上，会议通过了大会第63/510号决定所建议的暂行议事规则(A/CONF. 212/2)。

F. 通过议程和其他组织事项

14. 在 11 月 29 日第 1 次会议上，会议通过了大会第 63/511 号决定所建议的临时议程(A/CONF.212/1)。议程如下：

1. 会议开幕。
2. 选举主席。
3. 通过议事规则。
4. 通过议程和其他组织事项。
5. 选举除主席以外的主席团成员。
6. 工作安排，包括成立主要委员会。
7. 出席大会代表的全权证书：
 - (a) 任命全权证书委员会成员；
 - (b) 全权证书委员会的报告。
8. 关于发展筹资问题的一般性辩论：
 - (a) 关于审查《蒙特雷共识》执行情况包括新的挑战和新的问题的一般性交换意见；
 - (b) 审议会议结果文件草案。
9. 总主题“展望未来：发展筹资的进一步合作行动”下的多方利益攸关者圆桌会议，会议着重讨论以下六个主要主题领域：
 - (a) 调集国内财政资源促进发展(圆桌会议 1)；
 - (b) 调动国际资源促进发展——外国直接投资和其他私人资金流动(圆桌会议 2)；
 - (c) 国际贸易作为发展的动力(圆桌会议 3)；
 - (d) 加强国际金融和技术合作以促进发展(圆桌会议 4)；
 - (e) 外债(圆桌会议 5)；
 - (f) 解决系统性问题——加强国际货币、金融和贸易制度的连贯性和一致性以支持发展(圆桌会议 6)。
10. 通过会议结果文件。
11. 通过会议的报告。

G. 选举除主席以外的主席团成员

15. 在 11 月 29 日第 1 和 2 次会议上，会议从下列区域集团选举产生了副主席：

非洲国家集团 (5 个副主席)

科特迪瓦、埃及、纳米比亚、塞内加尔、坦桑尼亚联合共和国

亚洲国家集团 (4 个副主席)

伊朗伊斯兰共和国、菲律宾、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦

东欧国家集团 (5 个副主席)

波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、捷克共和国、俄罗斯联邦、斯洛伐克

拉丁美洲和加勒比国家集团 (5 个副主席)

玻利维亚、危地马拉、尼加拉瓜、巴拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国

西欧和其他国家 (5 个副主席)

安道尔、澳大利亚、加拿大、瑞士、美利坚合众国

H. 选举会议当然副主席

16. 11 月 29 日第 1 次会议以鼓掌方式选举卡塔尔外交国务大臣艾哈迈德·本·阿卜杜拉·马哈穆德为会议当然副主席。

I. 选举总报告员

17. 在 11 月 29 日第 1 次会议上，会议选举凯尔·姆布安德(纳米比亚)为总报告员。

J. 工作安排，包括成立主要委员会

18. 在 11 月 29 日第 1 次会议上，会议核准了秘书处关于组织和程序事项的说明(A/CONF.212/4)所载的工作安排。

19. 在同次会议上，会议核准了拟议工作时间表(A/CONF.212/4，附件)。

20. 另在同次会议上，会议依照议事规则第 46 条，决定成立一个主要委员会。会议以鼓掌方式选举米格尔·德斯科托·布罗克曼(尼加拉瓜)为该主要委员会主席。会议还决定将议程项目 8(b) (审议会议结果文件草案)分配给该主要委员会。

K. 出席大会代表的全权证书

21. 在 11 月 29 日第 1 次会议上，根据会议主席的提议，决定以联合国大会第六十三届会议全权证书委员会的组成为基础成立会议全权证书委员会。成员如下：

博茨瓦纳、中国、塞浦路斯、卢森堡、墨西哥、莫桑比克、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、美利坚合众国。

第三章

关于发展筹资问题的一般性辩论

A. 一般性意见交流

22. 根据议程项目 8(a)，国际会议在 2008 年 11 月 29 日至 12 月 2 日第 1 至 8 次会议上就审查蒙特雷共识执行情况进行了一般性意见交流。

23. 在第 1 次会议上，卡塔尔国埃米尔兼会议主席谢赫·哈马德·本·哈利法·阿勒萨尼殿下、大会主席米格尔·德斯科托·布罗克曼(尼加拉瓜)、联合国秘书长潘基文和世界贸易组织总干事帕斯卡尔·拉米致开幕词。

24. 在同次会议上发言的有：法国总统尼古拉·萨科齐(代表欧洲联盟)、坦桑尼亚联合共和国总统加卡亚·姆里绍·基奎特(代表非洲联盟)、塔吉克斯坦总统埃莫马利·拉赫莫诺夫、保加利亚总统格奥尔基·帕尔瓦诺夫、欧洲联盟委员会主席若泽·曼努埃尔·杜朗·巴罗佐、经济合作与发展组织(经合组织)秘书长安赫尔·古里亚、圣多美和普林西比总统弗拉迪克·班达拉·梅洛·德梅内泽斯、塞舌尔总统詹姆斯·米歇尔、伊朗伊斯兰共和国总统马哈茂德·艾哈迈迪-内贾德、科特迪瓦总统洛朗·巴博、哥斯达黎加总统奥斯卡·阿里亚斯·桑切斯和科摩罗总统艾哈迈德·阿卜杜拉·穆罕默德·桑比。

25. 在 11 月 29 日第 2 次会议上，国际会议听取了下列人士的发言：经济及社会理事会主席莱奥·梅罗雷(海地)、秘书长会议特使海德马里·维乔雷克-措伊尔、秘书长会议特使特雷弗·曼纽尔、秘书长开拓发展筹资新渠道问题特别顾问菲利普·杜斯特-布拉齐和作为联合国发展集团主席的联合国开发计划署署长。在 11 月 30 日第 4 次会议上，国际会议听取了联合国贸易和发展会议(贸发会议)秘书长的发言。

26. 在同次会议上，在一般性意见交流中发言的有：克罗地亚总统斯捷潘·梅西奇、布基纳法索总统布莱斯·孔波雷、肯尼亚总统姆瓦伊·齐贝吉、津巴布韦总统罗伯特·加布里埃尔·穆加贝、苏丹总统奥马尔·哈桑·艾哈迈德·巴希尔、马拉维总统宾古·瓦·穆塔里卡、贝宁总统博尼·亚伊、波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席哈里斯·西拉伊季奇、乍得总统伊德里斯·代比·伊特诺、布隆迪总统皮埃尔·恩库伦齐扎、巴勒斯坦解放组织执行委员会主席兼巴勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯、萨尔瓦多副总统安娜·比尔马·德埃斯科瓦尔、冈比亚副总统伊莎图·恩杰-赛义迪、大韩民国总理韩升洙、莱索托首相兼国防与公共服务大臣帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里、突尼斯总理穆罕默德·格努希、莫桑比克总理路易莎·迪亚斯·迪奥戈、几内亚总理艾哈迈德·蒂迪亚内·苏瓦雷。

27. 在 11 月 30 日第 3 次会议上，国际会议听取了下列人士的发言：多哥总统福雷·纳辛贝；约旦首相纳迪尔·宰哈比；斯威士兰首相巴纳巴斯·斯布西索·德拉米尼；吉布提总理迪莱塔·穆罕默德·迪莱塔；萨摩亚总理图伊拉埃帕·萨伊莱莱·马利埃莱额奥伊；毛里塔尼亚总理穆拉耶·乌尔德·穆罕默德·拉格达夫；加蓬总理让·埃耶格·恩东；摩洛哥首相阿巴斯·法西；中非共和国总理福斯坦-阿尔尚热·图瓦德拉；科威特副首相兼外交大臣穆罕默德·萨巴赫·萨利姆·萨巴赫；柬埔寨副首相兼经济与财政大臣吉春；赤道几内亚副总理阿比塞托·埃比亚卡·莫埃特；蒙古副总理米·恩赫包勒德；阿拉伯叙利亚共和国主管经济事务的副总理阿卜杜拉·达尔达里；所罗门群岛副总理弗雷德·福诺；几内亚比绍总理卡洛斯·科雷亚；孟加拉国财政部长米尔扎·阿齐祖尔·伊斯拉姆(代表最不发达国家)；加拿大国际合作部长贝弗莉·小田(代表加澳新)；墨西哥外交部长帕特里夏·埃斯皮诺萨·坎特利亚诺(代表里约集团)；菲律宾社会经济规划部长拉尔夫·雷克多；巴西外交部长塞尔索·路易斯·努内斯·阿莫林；西班牙外交与合作大臣米格尔·安赫尔·莫拉蒂诺斯·库亚乌百；中国国家主席特使何亚非；瑞士外交部长米舍利娜·卡尔米-雷伊；丹麦发展合作大臣乌拉·特尔奈斯；列支敦士登外交部长莉塔·基贝尔-贝克；比利时发展合作局长彼得·穆尔斯；阿拉伯联合酋长国经济部长苏尔坦·本·赛义德·曼苏里；爱沙尼亚外交部长乌尔马斯·帕依特。

28. 在 11 月 30 日第 4 次会议上，国际会议听取了下列人士的发言：马达加斯加财政与预算部长哈贾·尼里纳·拉扎芬贾图武；安哥拉计划部长安娜·洛伦索；埃及经济发展国务部长奥斯曼·穆罕默德·奥斯曼；黎巴嫩总理福阿德·西尼乌拉；挪威国际发展大臣埃里克·索尔海姆；印度尼西亚国家发展规划国务部长巴斯卡·苏泽塔；爱尔兰国家发展规划部长彼得·鲍尔；古巴财政部长乔治娜·巴雷罗；多米尼加共和国经济、规划与发展部长胡安·特米斯托克莱斯·蒙塔斯；荷兰发展合作大臣库德尔斯；危地马拉财政部长胡安·阿尔贝托·富恩特斯；厄瓜多尔国家规划与发展部长范德尔·法尔科尼；缅甸财税部长拉吞；塞内加尔高级部长塞里涅·迪奥普；巴拉圭外交部长亚历杭德罗·佛朗哥；尼加拉瓜外交部长塞缪尔·桑托斯·洛佩斯；安道尔外交大臣梅里特赫尔·马特乌·皮；阿根廷外交、贸易和宗教关系部长豪尔赫·塔亚纳；尼泊尔财政大臣巴布拉姆·巴特拉伊；斯里兰卡企业发展与投资促进部长萨拉特·阿穆努加马；文莱达鲁萨兰国第二财政部长阿卜杜拉·拉赫曼；玻利维亚外交与宗教事务部长戴维·乔克万卡·塞斯佩德斯；印度国务部长阿哈迈德；马里外交与合作部长莫克塔尔·瓦内；纳米比亚财政部长莎拉·库贡盖卢瓦-阿马迪拉；尼日利亚国家规划委员会特别事务部长 Godsday Orubebe；卢旺达外交与区域合作部长 Rosemary Museminali；奥地利外交部副部长汉斯·温克勒尔；日本副外相 Nabuhide Minorikawa；白俄罗斯经济部副部长 Tatyana Starchenko；世界银行首席经济学家兼高级副行长林毅夫；英联邦秘书处秘书长卡姆莱什·夏尔马。

[待补，包括第 5 至 7 次全体会议议事录以及所有全体会议讨论摘要(见 A/CONF.212/6)]

工商论坛和民间社会论坛及议会听证会的报告

29. 在 11 月 29 日第 2 次会议上，国际会议听取了下列人士的报告：

(a) 国际工会联合会驻联合国代表 Gemma Adaba 关于 2008 年 11 月 26 日和 27 日在多哈举行的民间社会论坛的报告；

(b) 国际商会常驻联合国代表兼工商部门指导委员会主席 Louise Kantrow 关于 2008 年 11 月 28 日举行的工商论坛的报告；

(c) 各国议会联盟主席兼纳米比亚国民议会议长西奥本·古里拉布关于 2008 年 11 月 28 日举行的议会听证会的报告。

B. 会议结果文件草案的审议情况

[待补]

第四章

多方利益攸关者圆桌会议

30. 根据大会第 62/187 号决定，会议在“展望未来：发展筹资的进一步合作行动”的总主题下举行了 6 次多边利益攸关者圆桌会议，侧重于蒙特雷共识的 6 个主要专题领域，情况如下：

圆桌会议 1 (11 月 29 日下午)

调集国内财政资源促进发展

圆桌会议 2 (11 月 30 日上午)

调动国际资源促进发展——外国直接投资和其他私人资金流动

圆桌会议 3 (11 月 30 日下午)

国际贸易作为发展的动力

圆桌会议 4 (12 月 1 日上午)

加强国际金融和技术合作以促进发展

圆桌会议 5 (12 月 1 日下午)

外债

圆桌会议 6 (12 月 2 日上午)

解决系统性问题——加强国际货币、金融和贸易制度的连贯性和一致性以支持发展

31. 圆桌会议的情况说明见下文。

圆桌会议 1

调集国内财政资源促进发展

32. 圆桌会议 1 共同主席塔吉克斯坦总统埃莫马利·拉赫莫诺夫和肯尼亚财政部长约翰·米丘基主持圆桌会议。

33. 主持人世界银行首席经济学家兼高级副行长林毅夫作介绍性发言。下列小组成员也发了言：孟加拉国财政部长阿齐祖尔·伊斯拉姆；国际劳工组织社会保护科执行主任 Assane Diop；经合组织秘书长安赫尔·古里亚；非洲进步小组主任迈克尔·基廷；荷兰公主 Máxima 殿下；意大利前经济和财政部次长 Vito Tanzi。

34. 作出评论和提出问题的有：

(a) 挪威、玻利维亚、奥地利、德国、印度尼西亚、哈萨克斯坦、埃及、马里、布隆迪和阿尔及利亚等国代表；

(b) 下列利益有关机构参与者：联合国人口基金；

(c) 下列民间社会参与者：Intermón Oxfam。

35. 主持人作了结论性讲话。

36. 圆桌会议 1 讨论情况摘要 (A/CONF. 212/6/Add. 2) 载于附件___。

圆桌会议 2

调动国际资源促进发展——外国直接投资和其他私人资金流动

37. 圆桌会议 2 共同主席刚果总统德尼·萨苏-恩格索和澳大利亚国际发展援助政务次官 Bob McMullan 主持圆桌会议。

38. 主持人贸发会议秘书长素帕猜·巴尼巴滴作介绍性发言。下列小组成员也发了言：日本国际协力事业团高级特别顾问 Hiroto Arakawa；南非财政部长兼秘书长会议特使特雷弗·曼纽尔；厄瓜多尔美洲工商联合会主席 Joyce H. de Ginatta；Intelligence Capital 主席 Avinash Persaud；英联邦秘书长卡姆莱什·夏尔马。

39. 作出评论和提出问题的有：

(a) 阿拉伯利比亚民众国、苏丹、中国、南非、塞内加尔、帕劳、孟加拉国、阿尔及利亚和玻利维亚等国代表。

(b) 下列民间社会参与者：联合国协会世界联合会。

40. 小组成员答复了提出的评论和问题。主持人作了结论性讲话。

41. 圆桌会议 2 讨论情况摘要(A/CONF. 212/6/Add. 3)载于附件___。

圆桌会议 3

国际贸易作为发展的动力

42. 圆桌会议 3 共同主席厄瓜多尔副总统 Ana Vilma de Escobar 和斯洛伐克外交国务秘书 Olga Algayerova 主持圆桌会议。

43. 辩论主持人世界贸易组织副总干事 Valentine Rugwabiza 作了介绍性发言。下列专题小组成员发了言：巴西经济和技术事务副秘书长 Pedro Luis Carneiro de Mendonca、孟加拉国常驻联合国日内瓦办事处代表兼贸发会议贸易和发展理事会主席 Debapriya Bhattacharya、伊比利亚-美洲秘书处伊美合作事务秘书 Miguel Hakim、非洲经济委员会执行秘书 Abdoulie Janneh、中国常驻世界贸易组织大使孙振宇以及芬兰外交和发展事务部长帕沃·韦于吕宁。

44. 下列人士发表了意见并提出了问题：

(a) 巴林、阿拉伯叙利亚共和国、阿拉伯利比亚民众国、刚果、印度、印度尼西亚、欧洲共同体、玻利维亚、大韩民国、以色列和坦桑尼亚联合共和国代表；

(b) 下列利益攸关机构的与会者：商品共同基金；

(c) 下列民间社会组织的与会者：关心世事中心。

45. 专题小组成员对发表的意见和提出的问题作了回应。

46. 圆桌会议 3 讨论摘要(A/CONF. 212/6/Add. 4)载于附件___。

圆桌会议 4

加强国际金融和技术合作以促进发展

[待补]

47. 圆桌会议 4 讨论摘要(A/CONF. 212/6/Add. 5)载于附件___。

圆桌会议 5

外债

[待补]

48. 圆桌会议 5 讨论摘要(A/CONF. 212/6/Add. 6)载于附件___。

圆桌会议 6

解决系统性问题——加强国际货币、金融和贸易制度的连续性和一致性以支持发展，包括审议贯穿各领域的新挑战和正在出现的问题以及“保持互动协作”专题

49. 圆桌会议 6 讨论摘要(A/CONF. 212/6/Add. 7)载于附件___。

第五章

全权证书委员会的报告

[待补; 见 A/CONF. 212/5]

采取的行动

国际会议在 2008 年 12 月 2 日第 7 次会议上审议了全权证书委员会的报告(A/CONF. 212/5)。

会议通过了委员会报告中建议的决议草案案文(见第一章，决议 3)。

第六章

通过会议结果文件

在 2008 年 12 月 2 日第 7 次会议上，会议根据其委员会的建议，审议了关于会议结果的决议草案(A/CONF. 212/L. 1)。

在同次会议上，会议根据会议主席的建议一致通过了决议草案 A/CONF. 212/L. 1，并建议大会核可(案文见第一章，决议 1)。

第七章

通过会议报告

在 2008 年 12 月 2 日第 7 次会议上，总报告员介绍了会议报告(A/CONF. 212/L. 2)。

在同次会议上，会议通过了报告草稿，并授权总报告员按照联合国的惯例为报告定稿，以期将报告提交大会第六十三届会议。

第八章

会议闭幕

在 2008 年 12 月 2 日第 7 次会议上，安提瓜和巴布达代表代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国介绍了会议感谢东道国的决议草案(A/CONF. 212/L. 3)。

在同次会议上，会议通过了决议草案(案文见第一章，决议 2)。

还在同次会议上，主管经济和社会事务副秘书长发了言。

在同次会议上，会议当然副主席卡塔尔外交国务大臣艾哈迈德·本·阿卜杜拉·马哈穆德发了言，并宣布会议闭幕。
